

SPORT IN KÜRZE

Klien, Liuzzi und Jani testen für Red Bull in Jerez

FORMEL 1 – Das Red Bull Racing Team absolviert von heute Mittwoch bis Freitag in Jerez die nächsten Testfahrten. Neben dem Vorarlberger Christian Klien und Formel-3000-Champion Vitantonio Liuzzi aus Italien wird noch der Schweizer Neel Jani vom Mateschitz-Rennstall als Pilot eingesetzt. Der Eidgenosse, der nächste Woche seinen 21. Geburtstag feiert, war bisher Formel-1-Testfahrer bei Sauber-Petronas und wurde kürzlich als Red-Bull-Junior in der neuen GP2-Klasse (ersetzt die Formel 3000) vorgestellt. (id)

FIFA will nicht für Abstellung von Teamspielern zahlen

FUSSBALL – Die FIFA weigert sich weiter, den Klubs Entschädigungen für die Abstellung von Teamspielern zu zahlen. Laut Kommunikationsdirektor Markus Siegl gehen 75 Prozent der Einnahmen aus grossen Turnieren wie einer WM zurück an die nationalen Verbände, also sei es deren Sache, wie sie mit den Forderungen der Vereine umgehen. Vertreter von europäischen Grossklubs verlangen seit längerer Zeit vom Weltverband Kompensationszahlungen und verweisen auf die Tatsache, dass viele Spieler verletzt von den Länderspielen zurückkommen. (id)

Damen-Bewerb nach islamischen Protesten abgesagt

SCHWIMMEN – Nach Protesten von rund 2000 Mitgliedern islamischer Gruppen ist ein am Dienstag in Chandpur in Bangladesch vorgesehener Damen-Schwimmbewerb abgesagt worden. Der Protest richtete sich gegen das Zurschaustellen weiblicher Körperteile, die durch die Schwimmanzüge nicht ausreichend verhüllt würden. (id)

Prinz Albert Ehrenpräsident

BEACHVOLLEYBALL – Vom Eiskanal in den heissen Sand: Prinz Albert von Monaco wurde am Beachvolleyball-Kongress des Internationalen Volleyball-Verbandes (FIVB) in Lausanne zum Ehrenpräsidenten gewählt. Als Bobpilot nahm der sportliche Prinz Albert fünfmal an Olympischen Spielen teil. (si)

FC Basel unter Zugzwang

FUSSBALL – Der FC Basel steht heute Abend bei Ferencvaros Budapest (20.45/live auf SF2) mit dem Rücken zur Wand. Eine Niederlage könnte bereits vor der letzten Runde der UEFA-Cup-Gruppenphase das Aus bedeuten. (si)

Smith folgt auf Vogts

FUSSBALL – Gemäss der BBC wird Walter Smith morgen Donnerstag als neuer Nationaltrainer Schottlands und Nachfolger des zurückgetretenen Berti Vogts vorgestellt. Der 56-jährige Smith war von 1991 bis 1998 Trainer der Glasgow Rangers. Im März 2002 wurde er nach dreieinhalb Jahren bei Everton entlassen. (si)

Kreuzbandriss bei Gilles Jaquet

SNOWBOARD – Der Schweizer Nationalteam-Boarder Gilles Jaquet (30) hat am Sonntag beim Freeriden in Pelluride (USA) am rechten Knie einen Riss des äusseren Kreuzbands erlitten und muss rund sechs Monate Pause pausieren. (id)

Eishockey NLA, 25. Runde. Gestern spielten

Lausanne – Genf-Servette	5:2
Kloten – Langnau	6:0
Fribourg – Ambri	3:3
Zug – Davos	4:5
ZSC Lions – Lugano	1:3
Rapperswil – Bern	3:4

1. Lugano	25	84:54	38
2. Davos	26	95:61	35
3. ZSC Lions	25	83:61	31
4. Ambri	25	78:69	28
5. Zug	25	77:79	26
6. Rapperswil	26	83:75	26
7. Genf-Servette	25	77:81	25
8. Langnau	25	57:83	20
9. Bern	25	66:74	20
10. Fribourg	25	63:88	19
11. Kloten	25	63:79	18
12. Lausanne	25	68:90	16

Basketball: NBA-Resultate

National Basketball Association (NBA): Orlando Magic – Boston Celtics 101:117. Denver Nuggets – New Orleans Hornets 76:67. Los Angeles Clippers – Cleveland Cavaliers 94:82.

Auf glühenden Kufen

Das Kunstbahn-Rodelteam freut sich auf eine ereignisreiche zweite Saison

SCHAAN – Nach einer kurzen Rennpause steigen die Liechtensteiner Nachwuchs-Rodler mit frisch geschliffenen Kufen in die neue Saison. Die fünf Schützlinge von Trainer Elmar Fetz wollen ihre Erfolgsserie von der vergangenen Saison fortsetzen.

• Stefan Lenherr

Nach einer äusserst erfolgreichen ersten Saison mit den neu formierten Kunstbahn-Rodlern gehen Trainer Elmar Fetz und seine fünf Talente hochmotiviert in eine neue, ereignisreiche Rennzeit. Auf der Bahn in Königssee tasteten sich Simone Faust, Daniel Beck, Marisa Spiller, Michael Beck und Jana Tripolt nach der Pause wieder an ihre Renngeräte heran. Die Vorbereitungszeit ist knapp bemessen und die finanziellen Möglichkeiten des Clubs lassen allzu kostspielige Unterfangen nicht zu, deshalb nehmen die Nachwuchs-Athleten vornehmlich Rennen unter die Kufen, bei denen nicht für jede Fahrt einzeln gezahlt werden muss.

Den fünf Rodel-Hoffnungen steht eine ereignisreiche Saison bevor. Dieses Wochenende steigt bereits ein erstes Highlight. Auf dem Programm steht die Welt-Jugend-Challenge in Igls/Innsbruck. Im Januar 2005 misst sich das FL-Team auf der künftigen Olympiastrecke in Turin anlässlich der italienischen Meisterschaft mit der Italo-Konkur-



Wollen auch heuer wieder einige Pokale einheimsen: Michael Beck, Simone Faust, Marisa Spiller, Jana Tripolt und Daniel Beck.

renz. Danach messen sich die Rodel-Talente an der Vorarlberger Landesmeisterschaft in Bludenz und einem internationalen Vergleichswettkampf in Imst mit ihren Altersgenossen. Ausserdem sind die FIL-Jugendspiele in Igls im Rennkalender rot angestrichen. Simone Faust, die in der kommenden Saison in der Junioren-A-Klasse fährt, wird ausserdem den Juniorenweltcup und die Junioren-WM in Angriff nehmen und schielt mit einem Auge bereits

auf Olympia 2006 in Turin. Die bald 15-Jährige strebt eine Qualifikation über den Weltcup an.

Titel verteidigen

Die Zielsetzung für die neue Saison lautet in erster Linie, die errungenen Titel zu verteidigen. Simone Faust konnte sich im vier Rennen zählenden ASVÖ-Cup den Gesamtsieg sichern. Jana Tripolt siegte im Bayern-Cup und Daniel sowie Michael Beck holten im ASVÖ-Cup

die Plätze eins bzw. zwei. Ausserdem wollen die FL-Rodler am Saisonhighlight, den FIL-Jugendspielen, den dritten Platz in der Mannschaftswertung verteidigen.

Projekt Startrampe

Um sich beim Start, einem sehr wichtigen Aspekt im Rennrodeln steigern zu können, hofft Trainer Elmar Fetz bald auf eine mobile Startrampe zurückgreifen zu können: «Was man beim Start an Zeit verliert, verdreifacht sich in der Regel bis ins Ziel! Ausserdem wäre solch eine Rampe wichtig für die Rekrutierung von weiteren Athleten, die beispielsweise an Sportfesten einmal in den Sport hineinschnuppern könnten.» Derzeit fehlt es aber an finanziellen Mitteln, weshalb die Rodel-Cracks stets auf der Suche nach potenziellen Geldgebern sind.

DAS RODEL-TEAM

Trainer: Elmar Fetz
Betreuer: Poldi Schädler
Kader 2004/05: Simone Faust (Junioren A), Daniel Beck (Junioren B), Michael Beck, Marisa Spiller und Jana Tripolt (alle Junioren C).
Saisonhighlights: FIL-Jugendspiele, Welt-Jugend-Challenge in Igls/Innsbruck (Junioren A, B und C), Junioren-Weltcup und WM (Junioren A).

«Birds of Prey» noch nicht bereit

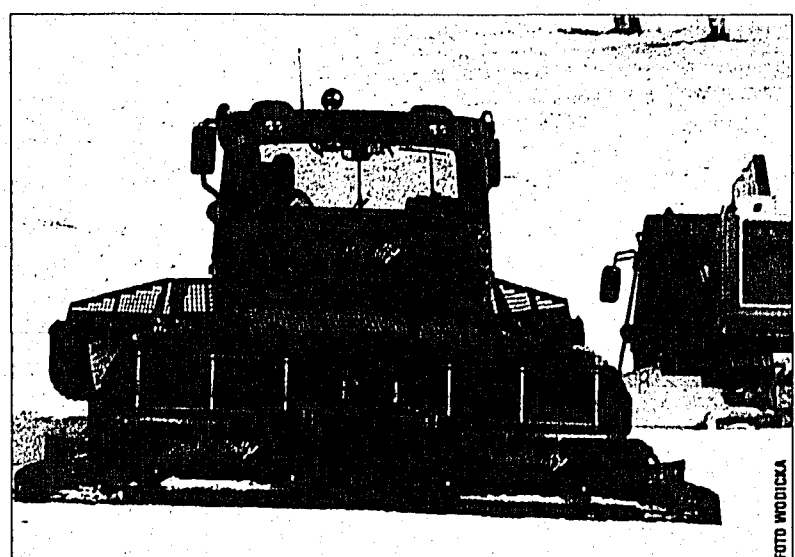
Erstes Abfahrtstraining in Beaver Creek abgesagt

BEAVER CREEK – Das für gestern Dienstag vorgesehene erste von zwei Trainings zur zweiten Weltcup-Abfahrt der Männer am kommenden Freitag in Beaver Creek, Colorado (USA), ist abgesagt worden. Die Fahrer mussten sich mit einer Besichtigung begnügen.

In Beaver Creek ziehen die Herren von Donnerstag bis Sonntag mit Super-G, Abfahrt, Riesentorlauf und Slalom quasi ein fast komplettes WM-Programm innerhalb von nur vier Tagen durch. Und das auf einer der schwierigsten Pisten der Welt. Allerdings wurde das erste Training am Dienstag abgesagt, weil die «Birds of Prey» erst von

über einem Meter Neuschnee befreit werden musste und an einigen Stellen noch zu weich war. «Stünde hier nur eine Abfahrt im Programm, hätten wir das Training wie vorgesehen abhalten können. Für ein volles Programm hätten wir dann aber keine optimalen Bedingungen mehr bieten können», sagte FIS-Rennleiter Günther Hujara.

Damit wird im einzigen Trainingslauf am Mittwoch keine Qualifikation um die Startnummern gefahren. Für die Routiniers wird das kein Problem sein. So auch nicht für Marco Büchel: Das Liechtensteiner Ski-Ass holte sich letzte Saison mit Rang 7 auf der «Raubvogelpiste» sein bestes Abfahrtergebnis überhaupt. (HeZid)



Die Piste «Birds of Prey» musste in den vergangenen Tagen von mehr als einem Meter Neuschnee befreit werden.

UEFA-CUP

Gruppenphase, 4. Runde
 Heute Mittwoch spielen:

Gruppe A
 Ferencvaros Budapest – Basel 20:45
 Feyenoord Rotterdam – Schalke 04 20:45

1. Schalke 04	3	4:1	7
2. Feyenoord Rotterdam	2	4:1	4
3. Heart of Midlothian	3	2:5	3
4. Basel	2	2:3	1
5. Ferencvaros Budapest	2	1:3	1

Gruppe B
 Athletic Bilbao – Steaua Bukarest 20:45
 Besiktas Istanbul – Standard Lüttich 20:45

1. Steaua Bukarest	3	4:2	6
2. Besiktas Istanbul	2	4:3	3
3. Athletic Bilbao	2	3:3	3
4. Standard Lüttich	2	2:3	3
5. Parma	3	2:4	3

Gruppe C
 Austria Wien – FC Brügge 20:45
 Real Saragossa – Dnipro Dnepropetrowsk 20:45

1. Dnipro Dnepropetrowsk	3	6:3	9
2. Real Saragossa	2	2:1	3
3. FC Brügge	2	3:3	3
4. Austria Wien	2	1:1	3
5. Utrecht	3	1:5	0

Gruppe D
 Sporting Lissabon – Sochaux 20:45
 Panionios Athen – Dynamo Tiflis 20:45

1. Newcastle United	3	7:0	9
2. Sporting Lissabon	2	8:1	6
3. Sochaux	2	2:4	3
4. Panionios Athen	2	1:5	0
5. Dynamo Tiflis	3	0:8	0

Bandenzauber

Erstes Aktivturnier der Hallensaison

TRIESEN – Nach dem äusserst erfolgreich verlaufenen und hochklassigen Junioren-Hallencup am letzten Wochenende in Triesen organisiert die Hestromada FFG ab heute Mittwoch, nun auch das erste Aktivturnier der Hallensaison 2004/05.

Insgesamt 33 Mannschaften stehen dabei in der Triesener Dreifachturnhalle im Einsatz. Den Anfang machen heute Mittwochabend, von 18.30 bis 20.30 Uhr, die vier Damentteams, welche in einer Doppelrunde den Sieger ermitteln. Die fünf Seniorenmannschaften küren am Freitag von 19 bis 21 Uhr ihren Meister.

Aktiv-Finale am Samstag

Die Aktiven spielen am Mittwoch nach den Damen, am Don-

nerstag sowie am Freitag nach den Senioren in fünf Vorrundengruppen, ehe es am Samstag um die Ausmarchung des Siegers geht. Das Finale ist auf Samstag, 16.40 Uhr, angesetzt.

Zuschauer sind herzlich willkommen, beim ersten Aktivturnier der Hallensaison 2004/05 dabei zu sein. Für das leibliche Wohl ist an allen vier Turniertagen natürlich gesorgt. (PD)

Aktivturnier in Triesen: Programm

Mittwoch, 1. Dezember. Ab 18.30 bis 20.30 Uhr: Damen. Ab 20.45 Uhr: Vorrunde Aktive, Gruppe A.

Donnerstag, 2. Dezember. Ab 18.30 Uhr: Vorrunde Aktive, Gruppe B. Ab 20.20 Uhr: Vorrunde Aktive, Gruppe C. Ab 22.10 Uhr: Vorrunde Aktive, Gruppe D.

Freitag, 3. Dezember. Ab 19 bis 21 Uhr: Senioren. Ab 21.10 Uhr: Vorrunde Aktive, Gruppe E.

Samstag, 4. Dezember. Ab 8 Uhr: Zwischenrunde Aktive, Gruppe 1. Ab 10 Uhr: Zwischenrunde Aktive, Gruppe 2. Ab 12 Uhr: Zwischenrunde Aktive, Gruppe 3. Von 14 bis 16.30 Uhr: Finalrunde Aktive. 16.40 Uhr: Finale.

ANZEIGE

LUST KURVEN

SAISONKARTEN-VORVERKAUF:

- Vaduz, Mi 24.11.2004
16 – 20 Uhr, Restaurant Adler
- Gamprin, Do 25.11.2004
16 – 20 Uhr, Skiclublokal-Vereinshaus
- Triesen, Mo 29.11.2004
16 – 20 Uhr, Gemeindezentrum
- Schaan, Di 30.11.2004
16 – 20 Uhr, Hotel Linden-Pic
- Balzers, Mi 1.12.2004
16 – 20 Uhr, Foyer Gemeindesaal
- Triesenberg, Fr 3./Sa 4./So 5.12.2004
Weihnachtsmarkt
Verkauf nur gegen Bargeld

BERGBAHNEN MALBUN LIECHTENSTEIN
 Walter Details unter:
www.malbun.li